

# **Nachrüstung des Brennstofffilters 140708Z mit einem Heizadapter Retrofit of the fuel filter 140708Z with a heating adapter**

**Montageanweisung  
Installation instructions**

# Montageanweisung/ Installation instructions

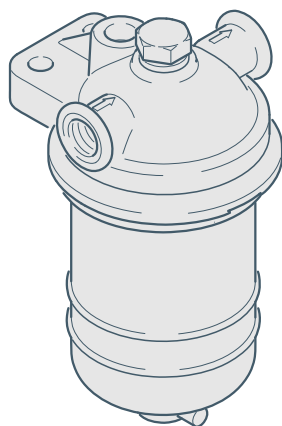
für die Nachrüstung des Brennstofffilters 140708Z mit  
einem Heizadapter/for retrofit of the fuel filter 140708Z  
with a heating adapter

- a) Umrüst-Kit Heizadapter 1118069A für Brennstofffilter (Seite 1 bis 4)/  
Retrofit kit heating adapter 1118069A for fuel filters (page 1 to 4)  
b) Umrüst-Kit Brennstofffilter beheizt 1118070A (Seite 3 und 4)/  
Retrofit kit fuel filter heated 1118070A (page 3 and 4)

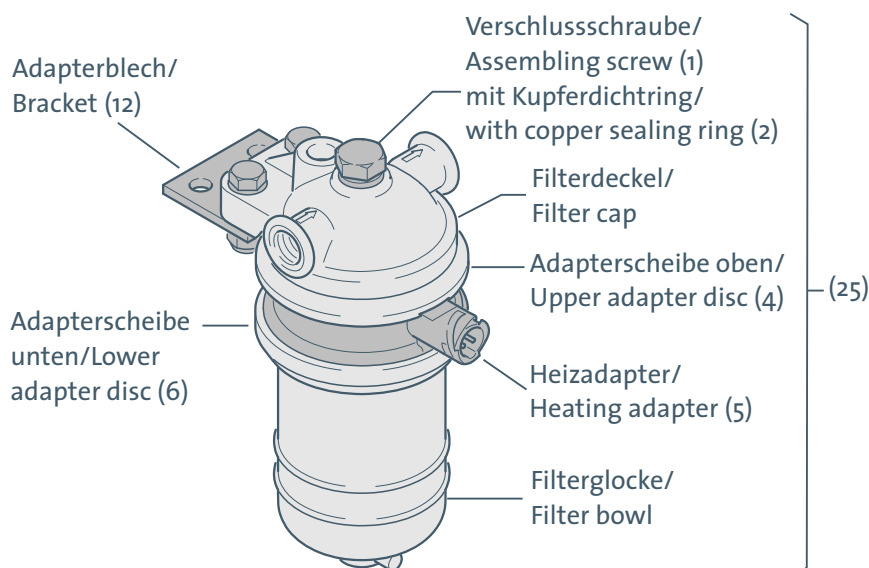
Umrüst-Kit Heizadapter Stückliste:/Retrofit kit heating adapter parts list:

| Pos.<br>Item | Best.-Nr.<br>P/N | Bezeichnung<br>Description              | Anzahl in<br>Quantity in                               | a) | b) |
|--------------|------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|----|----|
| 1            | 11116835B        | Verschlussschraube                      | assembling screw                                       | 1  |    |
| 2            | 151173Z          | Kupferdichtring                         | copper sealing ring                                    | 1  |    |
| 3            | 9010840B         | Kabelbaum, Brennstofffilter, Heizung    | wiring harness, fuel filter, heating adapter           | 1  | 1  |
| 4            | 11116833B        | Adapterscheibe, oben (Bund)             | adapter disc, upper                                    | 1  |    |
| 5            | 9012229A         | Heizadapter, KPL, Brennstofffilter      | heang adapter, complete, fuel filter                   | 1  |    |
| 6            | 11116834A        | Adapterscheibe, unten (Bund)            | adapter disc, lower                                    | 1  |    |
| 7            | 218065Z          | Schraube, M8                            | screw, M8                                              | 2  |    |
| 8            | 14705A           | Mutter, M8                              | nut, M8                                                | 2  |    |
| 9            | 15327A           | Scheibe, B8.4                           | washer, B8.4                                           | 4  |    |
| -10          | 11118071A        | Montageanweisung, Filter m. Heizadapter | installation instructions, filter with heating adapter | 1  | 1  |
| 11           | 11116938A        | Kantseal, 28.17x3.4                     | profile seal, 28.17x3.4                                | 1  |    |
| 12           | 11117345A        | Adapterblech                            | bracket                                                | 1  |    |
| 13           | 9001820A         | Temperaturschalter, Filterheizung       | temperature switch, filter heating                     | 1  | 1  |
| 14           | 11116939A        | Kantseal, 15.47x3.4                     | profile seal, 15.47x3.4                                | 2  |    |
| 15           | 151203Z          | Dichtring                               | gasket                                                 | 2  | 2  |
| 16           | 11116936A        | O-Ring                                  | o-ring                                                 | 1  |    |
| 17           | 11116937A        | Kantseal, 63.09x3.4                     | profile seal, 63.09x3.4                                | 1  |    |
| -18          | 92759A           | Buchsengehäuse                          | socket housing                                         | 1  | 1  |
| -19          | 93401A           | Buchsenkontakt                          | female pin                                             | 5  | 5  |
| -20          | 92759A           | Einzeladerabdichtung                    | single wire seal                                       | 5  | 5  |
| -21          | 92756A           | Kappe, Stecker                          | cap, connector                                         | 1  | 1  |
| -22          | 65418C           | Relais, 24V, ohne Halter                | Relay, 24V, w/o socket                                 | 1  | 1  |
| -23          | 255572Z          | Halter, Relais                          | socket, Relay                                          | 1  | 1  |
| -24          | 85438A           | Befestigungsring                        | attachment ring                                        | 1  | 1  |
| 25           | 11116931A        | Brennstofffilter + Heizadapter          | fuel filter + heating adapter                          |    | 1  |

"-" Pos. nicht gezeichnet/Item not illustrated



Bild/Fig. 1:  
Brennstofffilter vor der Montage/  
Fuel filter before heating  
adapter installation



Bild/Fig 2:  
Brennstofffilter nach erfolgter Montage  
des Heizadapters/Fuel filter after heating  
adapter installation

# Montageanweisung/Installation instructions für die Nachrüstung des Brennstofffilters 140708Z mit einem Heizadapter/ for retrofit of the fuel filter 140708Z with a heating adapter

## Montage des Heizadapters:

1. Brennstofffilter ausbauen
  - Brennstoffzu- und Rückleitung mit Abklemmzangen abklemmen.
  - Brennstofffilter ausbauen.
  - Restdiesel in Auffangbehälter entleeren.
2. Brennstofffilter demontieren
  - Alte Verschlusschraube SW17 (1) am Filterkopf lösen, Filterdeckel von der Glocke abnehmen und ablegen.
  - Alten Kupferdichtring (2) und alte Verschlusschraube (1) entsorgen.
3. Montage des Brennstofffilters mit Heizadapter

**Hinweis:** Bei der Montage des Brennstofffilters auf die richtige Position aller Dichtungen und O-Ringe achten. Siehe Bild rechts.

- Adapterscheibe unten (6), Heizadapter (5) und Adapterscheibe oben (4) mit allen Dichtungen und O-Ringen zwischen Filterdeckel und Glocke positionieren. Sämtliche Kantseale und O-Ringe sind mittels Diesel zu benetzen.

**Hinweis:** Die Nut am unteren Rand der Adapterscheibe oben dient der korrekten Positionierung des Heizadapters (rote Markierungen im Bild rechts).

- Neue Verschlusschraube SW 17 (1) mit neuem Kupferdichtring (2) einsetzen und einschrauben. Verschlusschraube mit 10 Nm +2 Nm anziehen.
- Adapterblech (12) mit Schrauben und Muttern wie im Bild montieren, Drehmoment 12 Nm.

4. Prüfung des Brennstofffilters mit Heizadapter auf Dichtigkeit.

**A02** 100% LEAKAGE TEST WITH  $P_{rel} = -750 \text{ mbar}$   
100% dichtgeprüft bei  $P_{rel} = -750 \text{ mbar}$

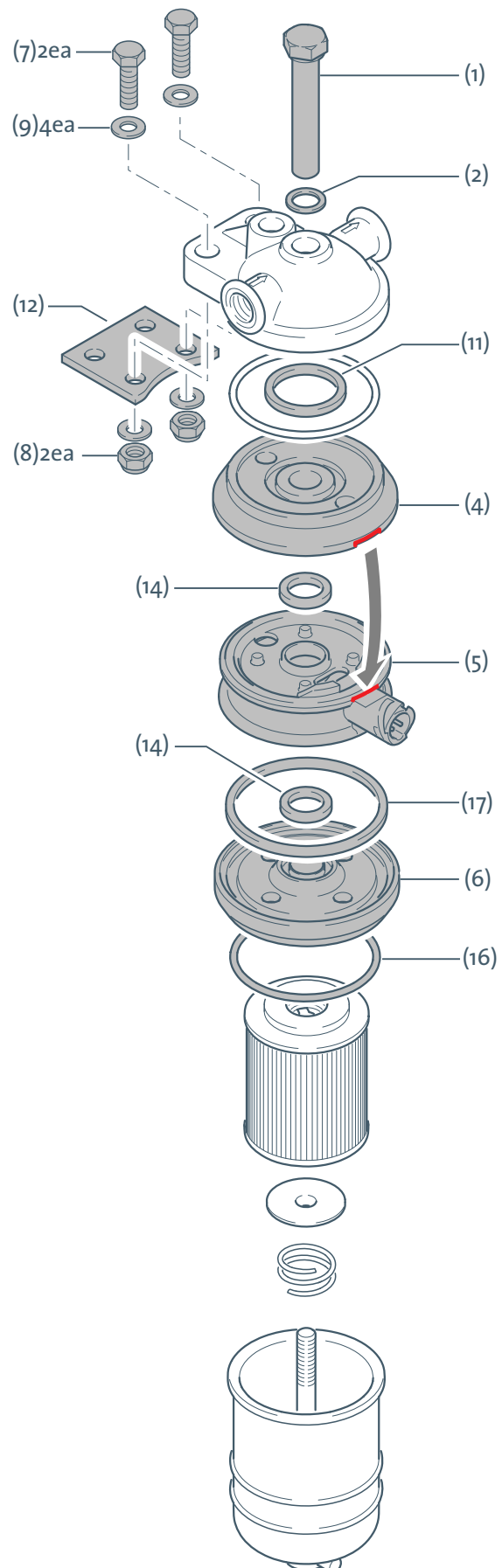
## Installation of the heating adapter:

1. Remove the fuel filter.
  - Pinch off the fuel supply and fuel return lines with hose pinch-off pliers.
  - Remove the fuel filter.
  - Drain the residual diesel into a container.
2. Disassemble the fuel filter.
  - Loosen the old assembling screw SW17 (1) at filter head, remove the filter cap from bowl and lay aside.
  - Dispose the old copper sealing ring (2) and the old assembling screw (1).
3. Assembly of the fuel filter with heating adapter

**Note:** While assembling the fuel filter, ensure all gaskets and O-rings are in correct position.

- Position the lower adapter disc (6), the heating adapter (5) and the upper adapter disc (4) with all gaskets and O-rings between the filter cap and the bowl. All square seals and O-rings are to wet with diesel.

**Note:** The groove at the lower edge of the upper adapter disc serves for the correct positioning of the heating adapter (red markings in the figure right-hand).



Bild/Fig. 3

# Montageanweisung/Installation instructions für die Nachrüstung des Brennstofffilters 140708Z mit einem Heizadapter/ for retrofit of the fuel filter 140708Z with a heating adapter

- Insert a new assembling screw SW 17 (1) with a new copper sealing ring (2) and screw it in. Tighten assembling screw to 10 Nm +2 Nm.
- Install the bracket (12) using screws, washers and nuts as shown in the figure 3, tightening torque 12 Nm.

## 4. Verify the fuel filter with heating adapter is leakproof.



100% LEAKAGE TEST WITH  $P_{rel} = -750 \text{ mbar}$   
100% dichtgeprüft bei  $P_{rel} = -750 \text{ mbar}$

## 5. Elektrischer Anschluss des Brennstofffilters

- Temperaturschalter (13) an Stelle der Hohlsschraube am Brennstoffeintritt durch das Ringschlauchstück der Brennstoffleitung in das Filtergehäuse einschrauben (Bild 4, Anziehmoment 20 Nm).

Hinweis: Die Cu-Dichtringe (15) erneuern.

- Kabelbaum gemäß Bild 5 anschließen.  
Verkabelung nach Schaltplan, Bild 6 vornehmen.

Hinweis: Beschriftung der Kabelbäume beachten.

## 5. Hook-up of the fuel filter

- At the fuel inlet, screw the temperature switch (13) through the banjo fitting of the fuel line instead of the hollow screw (figure 4, tighten to 20 Nm).

Note: Renew the copper sealing rings (15).

- Connect the wiring harness as shown in figure 5.  
Hook-up the heating adapter according to the wiring diagram shown in figure 6.

Note: Consider the labels on the wiring harness.

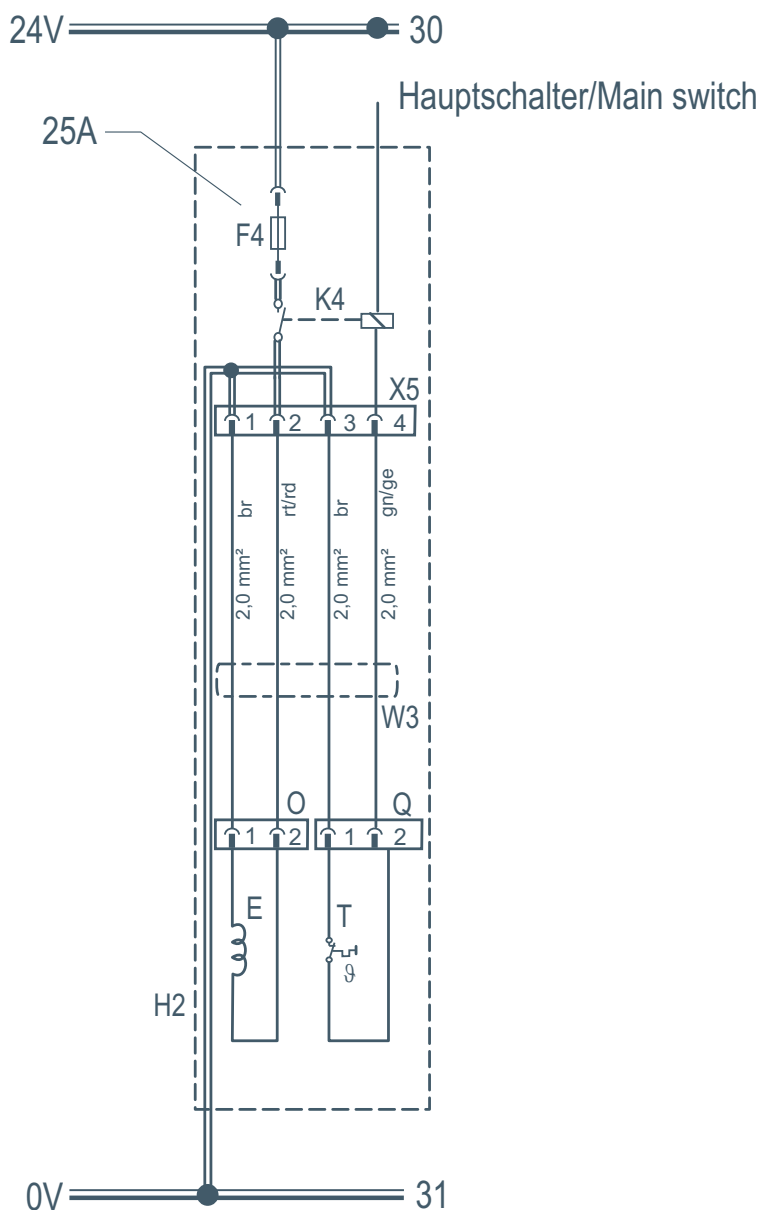


Bild/Fig. 4



Bild/Fig. 5

Bild/Fig. 6: Schaltplan Filterheizung/Wiring diagram of the filter heating







---

Valeo Thermal Commercial Vehicles Germany GmbH  
Postfach 1371 - 82198 Gilching - Germany - Tel. +49 (0)8105 7721-0 - Fax +49 (0)8105 7721-889  
[www.valeo-thermalbus.com](http://www.valeo-thermalbus.com) - [service-valeobus@valeo.com](mailto:service-valeobus@valeo.com)